

УГОВОР О ИЗМЕНАМА УГОВОРА О ГРАЂЕЊУ/ПРОЈЕКТОВАЊЕ И ИЗВОЂЕЊЕ РАДОВА  
НА ИЗГРАДЊИ МОСТА ЗЕМУН – БОРЧА СА ПРИПАДАЈУЋИМ САОБРАЋАЈНИЦАМА

Закључен у Београду,  
између Уговорних страна

2012. године,

НАРУЧИЛАЦ: РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА  
које представља Милутин Мркоњић, министар  
(у даљем тексту: НАРУЧИЛАЦ)

Република Србија  
МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА  
Бр. 48 00-31/2012-01  
26.12. 2012. год.  
БЕОГРАД

КОРИСНИК: ГРАД БЕОГРАД  
Београд, Драгослава Јовановића број 2  
који представља Драган Ђилас, градоначелник  
(у даљем тексту: КОРИСНИК)

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ГРАДСКА УПРАВА ГРАДА БЕОГРАДА  
Бр. 344-5348/12  
19.12. 2012. год.  
БЕОГРАД

ИЗВОЂАЧ: CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION (CRBC)  
Пекинг, НР Кина, С88 Andingmenwai Dajie  
коју представља Chen Sanan, заменик извршног директора  
CRBC Србија,  
(у даљем тексту: ИЗВОЂАЧ)

Члан 1.

У Уговору о грађењу/пројектовање и извођење радова на изградњи моста Земун – Борча са припадајућим саобраћајницама (у даљем тексту: Уговор), у члану 1. речи: „Министарство финансија” замењују се речима: „Министарство саобраћаја”.

Члан 2.

У члану 2. став 2.1. тачка 2.1.2. речи: „Министарство финансија” замењују се речима: „Министарство саобраћаја”.

Члан 3.

Овај уговор сачињен је на српском и енглеском језику у 9 (девет) истоветних примерака на оба језика, од којих за Наручиоца 3 (три), Корисника 3 (три), и за Извођача 3 (три) примерка и ступа на снагу даном потписивања. Меродавна верзија Уговора јесте верзија на енглеском језику.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА

(Милутин Мркоњић, министар саобраћаја)



ГРАД БЕОГРАД

(Драган Ђилас, градоначелник)

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION

(Chen Sanan, заменик извршног директора CRBC Србија)



УГОВОР О ИЗМЕНАМА УГОВОРА О ГРАЂЕЊУ/ПРОЈЕКТОВАЊЕ И ИЗВОЂЕЊЕ РАДОВА  
НА ИЗГРАДЊИ МОСТА ЗЕМУН – БОРЧА СА ПРИПАДАЈУЋИМ САОБРАЋАЈНИЦАМА

Закључен у Београду,  
између Уговорних страна

2012. године,

НАРУЧИЛАЦ: РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА  
које представља Милутин Мркоњић, министар  
(у даљем тексту: НАРУЧИЛАЦ)

Република Србија  
МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА  
Бр. 4800-31/2012-01  
26.12. 2012. год.  
БЕОГРАД

КОРИСНИК: ГРАД БЕОГРАД  
Београд, Драгослава Јовановића број 2  
који представља Драган Ђилас, градоначелник  
(у даљем тексту: КОРИСНИК)

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ГРАДСКА УПРАВА ГРАДА БЕОГРАД  
Г Бр. 344-5348/12  
19.12. 2012. год  
БЕОГРАД

ИЗВОЂАЧ: CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION (CRBC)  
Пекинг, НР Кина, С88 Andingmenwai Dajie  
коју представља Chen Sanan, заменик извршног директора  
CRBC Србија,  
(у даљем тексту: ИЗВОЂАЧ)

Члан 1.

У Уговору о грађењу/пројектовање и извођење радова на изградњи моста Земун – Борча са припадајућим саобраћајницама (у даљем тексту: Уговор), у члану 1. речи: „Министарство финансија” замењују се речима: „Министарство саобраћаја”.

Члан 2.

У члану 2. став 2.1. тачка 2.1.2. речи: „Министарство финансија” замењују се речима: „Министарство саобраћаја”.

Члан 3.

Овај уговор сачињен је на српском и енглеском језику у 9 (девет) истоветних примерака на оба језика, од којих за Наручиоца 3 (три), Корисника 3 (три), и за Извођача 3 (три) примерка и ступа на снагу даном потписивања. Меродавна верзија Уговора јесте верзија на енглеском језику.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА

(Милутин Мркоњић, министар саобраћаја)



ГРАД БЕОГРАД

(Драган Ђилас, градоначелник)

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION

(Chen Sanan, заменик извршног директора CRBC Србија)

